

అగ్రవరంలో ఒక పిల్లి

మా ఊరు చాలా అందమైన ఊరు. మా అగ్రవర వీధి చాలా అందమైనది. మా అగ్రవరంలో ఉన్నవారందరుకూడా చాలా అందంగా ఉంటారు. అందం అంటే ఏరేం అనుకుంటున్నారో నాకు తెలియదు. నన్ను అడిగితే దేని గురించి ఐనా తలపు వచ్చినపెంటనే మనసుకు సంతోషంగా ఉందంటే అది చాలా అందంగా ఉండి తీరాలి. ముపై ఐదు సంవత్సరాల ముందు అక్కడ ఒక వీధిలో ఒక పొత గర్భగృహంలాగ అంధకారం సిండిన గదిలో పుట్టి, ఆ వీధి చెత్త చెదారంలో ఆటలాడి, ఆ ఊరు మనుషుల పైమక్క, కోపానికి పాలై, పెరిగి, ఇప్పుడు విడిపోయి, ఇర్చై ఐదు సంవత్సరాల తరువాత కూడా ఆ తలపులూ, అనుభవాలూ, చింతించడానికి అనందంగా ఉన్నాయింటే, అవన్నీ చక్కని, అందమైన తలపులూ, అనుభవాలే కదా?

నేను చూసిన ఊరు - ఇప్పి ఎన్నటికీ మారపు అని దృఢంగా నమ్ముడానికి సరిగ్గ ప్రచీనమైన ఆ ఇశ్వర్మా, 'వీళ్ళకీ నవ్యతకీ ఎటువంటి సంబంధమూ లేదు' అని ఖరారుగా చెప్పాలేని మనుషులూ - ఇప్పుడూ ఇలాగే ఉన్నారు అనే ఆలోచనలో ఒక వీధమైన అందమూ, సుఖమూ ఉంది.

నేను ఇప్పుడు బాగా పెరిగి పోయాను; చాలా కొత్త సంగతులు తెలుసుకున్నాను. నా దగ్గర ఉండే కొంబెతనం, చేష్టలు, అన్ని పోయాయి. ఐనాకూడా కల్పనలో ఇన్ని మైళ్ళ దూరం నుంచి ఆ ఊరు వీధిని ప్రవేశించినప్పుడు - కల్పనలో దూరాన్ని మాత్రం దాటగలమా? - నేను ఆ కాలాన్ని దాటి ఒక పదేళ్ళ బాలుడుగా ఊరులోకి దూరాను.

చెరుుుట్టు మలుపులో నేను వస్తూంటే నా రాను కొంచంకూడా లెక్క చెయ్యక ఆ స్త్రీలు స్నానం చేస్తుంటే నేను ఒక

మెట్టులో కొంచం చేపు కూర్చుంటాను. అక్కడ మంచి గాలి వస్తుంది. చెరువులోని నీరుకి ఒక అడుగుకి పైగా చేపలు తుళ్ళిపడి గంతుతాయి. గులకరాళ్ళను తీసుకొని చెరువులో పిసురుతూ ఎంత కాలమైనా అక్కడ కూర్చుగలం; ఎక్కడెక్కడో పెళ్ళి ఏం సాధించాలని?

నా మీత్తులు పెంకిట్టు, ఉత్తండం, సుందరం, దండ పాణి, అందరూ ఆడవారి స్నాన గట్టలకూ, మగవారి స్నానగట్టలకూ మధ్య ఉన్న ఒక గోడమీద వరుస వరుసగా వచ్చి చెరువులోకి దూకుతారు; తరువాత తడిసిన గోచీని భీగించి కట్టుకొని మళ్ళీ చెరువులోకి దూకడానికి గోడమీద వచ్చి సిలబడతారు.

నేను ఎప్పుడూ ఒంటరిపాడిని. వాళ్ళ నన్నెప్పుడూ వాళ్ళతో కలుపుకోరు. వాళ్ళ దృష్టిలో నేను చెడ్డ వాడిని.

నేను ఒంటరిగా ఆ కుర్రకాయలతో చేరక సెమ్మదిగా చూర్చుండడం చూసిన కొందరు పెద్దవాళ్ళు నన్ను ఉడాహరణంగా చూపుతారు. నేను అల్లరి చెయ్యుకుండా ఉత్తికే కూర్చుని ఉన్నానట; నా అణకువ, నీంపది చూసి వాళ్ళకి నా మీద ప్రేమ. "పాపం, వాడినికూడా మీతో చేర్చుకొండిరా . . పరవాలేదు, నువ్వు నాతో రా . . వాళ్ళు సీన్ను టలో చేర్చుకోవోతే నువ్వేం తక్కువాడైవోలేదు . . నేను నీకు పిండివంటలు ఇస్తాను .. కాఫీ గింజలు నూరడానికి పెళ్లాం, వస్తావా?" అనే వాళ్ళ అభి మానం నా మనసుకి పెచ్చగా ఉంటంది. నేను వాళ్ళకి కాఫీ గింజలు నూరడం నుంచి కాలు నొక్కడం వరకు అన్ని పనులూ చేస్తాను. మా అమ్మ అడుగుతే మాత్రం ఏ పనీ చెయ్యాను. "పో పో!" అని పరుగి డతాను.

నాకు పదేళ్ళవడానికి ముందే మా అమ్మకి ఐదుగురు పిల్లలు. తల్లి ప్రేమ, ఆశ్రయం అనేది నాకు జ్ఞాపకంలోకూడా లేదు.

నా అమ్మ నన్ను పిలవడమే " ఒరే వెధవా!" అనే. ఊరులో, వీధిలో, తక్కినవారికి నేను మంచి పిల్లవాడుగా కనిపించినా ఇంటిలో నేను చాలా అల్లరి చేస్తాను.

ఏం అల్లరి? ఒక పిల్లవాడు పరుగిత్తుకొని వస్తాడు; నేను అడ్డదిడ్డంగా కాలు పెడతాను . . కింద పడిన పిల్లవాడి గడ్డం నుంచో లేక పళ్ళనుంచో రక్తం కారుతుంది; నేను అలాగే నెమ్ముదిగా కూర్చుంటాను. ఆ వెధవ పిల్లల⁹ మాట్లాడడం రాక వీయినా ఏడుస్తానే నా పక్కన చెయ్యి చూపి నేనే వాళ్ళ గతికి కారణ మని చేపేస్తారు.

"వెధవ! అంతా చేసేసి ఏమీ తెలియనట్టు పిల్లిలాగ కూర్చున్నావా?" అని అమ్మ వచ్చి వీపుమీద రెండు వడ్డించి, " నా చెయ్యింతా మండుతోందిరా దొంగ వెధవ!" అని తీట్టి, నన్ను తరు మతుంది.

"ఏమీ, ఎందుకు వాడిని కొడతావ్? పాపం, వాడికి ఏమీ తెలియదు, " అని ఎవరైనా - ఎదురింటిలో నుంచి అంటీ వచ్చి నేను ఏడ్డిన తరువాత నాకు సమాధానం చెప్పి తీసుకెళ్తారు; అప్పచ్చిన ఇచ్చిన తరువాత నేను ఊరుకుంటాను. కానీ అక్కడకూడా 'నెమ్ముదిగా ఏమైనా తుంటరితనం చేసేస్తాను; కాఫీ గింజలు నూరే మెప్పినులో మన్ను వేసేసి గభీ మని, " ఇదిగో చూడండి, ఎవరో మెప్పినులో మన్ను వేసేసారు," అని అరుస్తాను.

"మరెవరు, అది తప్పక మా ఇంటి అబ్బాయీ ఇ ఉండాలి," అని వాళ్ళు ఇంటి యజ మానుని వదకి పట్టుకొని అతను నాకు నలుగు వడ్డిస్తే ఒక సంతోషం, ఒక నెమ్ముది

నా అమ్మ మాత్రం నా మీద సానుభూతి చూపే ఆడవాళ్ళని హెచ్చరిక చేస్తూ ఉంటుంది. " . . వాడిని నమ్మకండి .. చూస్తే మాత్రం ఏమీ తెలియని పిల్లిలాగ కనబడతాడు .. వాడి ఒళ్ళంతా పిషం . . ఏమో సామెత చెప్పేరుగా . . పిల్లి చేసేదంతా అల్లరితనం, కానీ దాన్ని కొడితే పాపం అని .. అలాగే . . "

అది విని ఆంటీ " ఏమిరా, అలాగేనా?" అని అడుగుతూ నామైపు మాస్తుంది. నేను మళ్ళీ నెమ్ముదిగా ఆమెను చూస్తాను.

"నుప్పు ఊరుకోవే! ఎందుకి ఆ పిల్లవాడిని అప్పుమానం ఇలాగ తీట్టడం? నుప్పు నాతో రారా . . " అనే ఆదరణ ఎంత ఇంపుగా ఉంది! కానీ ఆ సానుభూతి చూపే వాళ్ళమైకూడా నాకు నిష్టుతంక్కమైన మను లేదని నాకు మాత్రమేతెలుసు!

సరే, నేనేం అంటున్నాను? ఆ అగ్రవరం పిల్లి గురించి రంభించి - ఆ అగ్రవరంలోని మనుషుల గురించీ, నా గురించీ కదా చెప్పున్నాను? ఇర్పై ఐదు సంవత్సరాల ముందు పదేళ్ళవరకూ నేను జీవించిన ఈ గ్రామం గురించి, ఈ ఊరి మనుషుల గురించి కావాలంచే ఎన్నో రోజులు ఎన్నో కబుర్లు నేను చెప్పగలను; అది నాకి ప్పుడూ విసుగిత్తదు. ఇంకా చెప్పాలంచే నేను చెప్పుతూ, మాట్లాడుతూ, రానే అన్ని సంగతులూ ఒకే ఊరులో, ఒకే వీధిలో ఉన్న మనుషుల గురించే. మీనా, రుక్కా, పట్టు, లతితా, గోరి అవ్యా, అనంత శర్మా, వైత్తా, రాఘవయ్యర్, గణపతి అయ్యర్, శంచర శర్మ - వీళ్ళందరికీ ఒక్కొక్కరి గురించే తెలుసు. వీళ్ళు అప్పుడు ఎలాగ ఉండేవారు, ఇప్పుడు ఎలాగ ఉంటారు అని కల్పించుకోడం; ఇందులో కొంత మంది ఎలాగ ఈ చెన్నిపట్టుణం ప్రభలో నా దగ్గర చిక్కుకున్నారు; కాల పరిస్తితులవలన కొంత మంది వోంగి వోవడం లేక ఆడివోవడం; అలాగే మీ అవకుండా తప్పించుకోవడం; తగులుకున్న ' ఏమీ అవలేదు ' అని అంటూ వోళ్ళు తుడుచుకోవడం; నా దగ్గరే

చెక్కుకొని నా ఖండనలు వీనడం - - వీటిగురించి రాయడానికి నాకు విసుగు పుట్టదు; నాకు వాళ్ళమీద అటువంటి ప్రేమ; వాళ్ళకి సంభందించిన అన్ని సంగతులంటే నాకు గొప్ప!

కానీ వాళ్లో కొంత మందికి ఇందులో విసుగు వచ్చేసిందేవో?

పొపం, వాళ్లోం భయమా? ఏమిటో కష్టం. "ఎందుకండీ ఎప్పుడు చూసినా అగ్రవరంలో ఉన్న మనుషుల గురించే రాస్తున్నారు?" అని నన్ను అడుగుతున్నారు.

నేనేం చేస్తాను? నాకు ఎది తెలుసో దాని గురించే కదా నేను రాయగలను? . . . సరే, ఒక సారి ఒక చూర్చు కోసం ఈ అగ్రవరంలో ఉన్న మనుషులను వదలేసి నాకు తెలిపిన ఒక పిల్లి గురించి రాస్తాను. పిల్లులకె ప్పుడూ భయమో, విసుక్కో ఏర్పడవు. పిల్లులు పుస్తకాలు చదవవు; వాళ్లో టక్కురితనం కనిపించినా అపి అటువంటి పనులే మీచెయ్యువు.

నాకు పిల్లల్ని చూస్తే ఒకటే అసహ్యం. నా~ నుు్సులు, పిల్లలు, ఇవన్నీ చూస్తే చేరాకు. కానీ సింహం, పులీ అంటే చాలా ఇష్టం; వాటిని ఎప్పుడూ చూడలేదుకదా? మనం ఏదైనా రోజుగా చూసి మెలిగితే అందులో ఇష్టం లేక వోవడం మానవ స్వభావమే కదా? అందులోనూ, కుక్క, పిల్లి, పందికొక్కు - ఇవన్నీ ఎవరికి ఇష్టం? ఎవరికీ నచ్చవు. ఆ రోజుల్లో నా వినోదక్కుడు అంతా ఖానీ చెయ్యడమే.

ఉత్తికే కూర్చుండి ఒక చీమను పట్టుకొని దాని రెండు కాళ్ళని గిల్లేసి అది ఆడే చీందులాట ఆనందించడం; ఒక పుల్లతో దాని వీపు మధ్య గుచ్ఛి, దాన్ని రెండు చేసి, ఆ రెండు భాగాలూ ఎలా గింతుతాయి అని పరీషీంచడం; ఒక బల్లిని చంపి దాని తోక

ఎలాగ వొఱుకుతుందని చూడడం; జెత్తీ, బల్లీ, మాలిపురుగు - వీటికి ఆ రోజుల్లో నేను యమకింకరుడని! మా వీధిలో దూరే ఏ కుక్కెనా సరే నన్ను చూడగానే దాని తరువాత ధైర్యంగా నా ముందు రాదు; అలాగే వాపసు అపుతుంది!

జయా ఆంటీగారి ఇంటి వసారాలో నేను ఉత్తికే కూర్చుని ఉన్నాను; పక్కనే ఒక బండరాళ్ళ గుంపు. అవన్నీ నేనే సెలెక్ట్ చేసి కూడచెట్టినపి. అదిగో! దూరంలో ఒక కుక్క వస్తోంది. ఇంతకు ముందు దాన్ని మాదు కాళ్లో నేను పరుగిత్తించాను. ఇప్పుడు ఒక ప్ఫంబం వెనుక దాక్కొన్నాను. కొట్టివాడే ఇంత ఉషేరుగా ఉంటే ఆ కుక్కకి అది ఉండదా? రెండు చెపులనూ లేపి గభీ మని నన్ను చూసింది! ' ఏమోయ్, నన్ను కొడతావా? నాపాటుకి నేను వెళ్ళివోతానురా ' అన్నట్లు ఒక చూపు. నేను దాన్ని చూడనట్టు నా మొహం తీప్పుకున్నాను. దానికి కొంచం ధైర్యం ఎకుక్కవ. ఆ ఎదురింట్ల వరుస ఓరలో తన వెనుకబి రెండు కాళ్లో తోకను అదుముకొని నా మీద పెట్టిన కళ్ళను తీయకుండా మెల్లగా వస్తోంది. నా చేతులకి ఒకటే ఆత్మతు. పశ్చా కొరుక్కుంటూ నన్ను ఇగ్గులాడుతున్నాను. అదిగో, నా ముందు వచ్చేసింది. చీ! ఆ వేగ మంతా ఇప్పుడు పనికిరాదు. నేను ఏం చేసేనని ఎవరికీ తెలియదు. ఈ వీధిలో ఉన్నవారందరినీ కూడకట్టుకొన్నట్లు అది పరుగడుతోంది! తల మీద గురి పెడతేనే కాలిలో పడుతుంది; అలాగే ఇంది! నేను ఉత్తికే ఏమీ తెలియనట్లు నూర్చున్నాను.

సబ్బం విసి జయా ఆంటీ ఇంటిలోనుంచి వచ్చారు. నేను తటాలున వసారా మీద ఉన్న రాళ్ళని కిందకు తోసేసాను.

"ఏమ్మా, ఎవరు కుక్కని కొట్టారు?"

"ఇమయ్యా, నేను కాదండీ."

"సరే, ఎవరినైనా పిలు. స్నేన గదిలో ఒక పెద్ద పండికొక్కు బయటకు రాలేక నిలబడ్డాడి; ఎవరినైనా రఘ్యను."

అంతే, నేను పెంటనే ఒక పెద్ద కర్తో లోపలికి వెళ్లాను. ఆంటీ అరుణోంది: " వొద్దురా, మరెవరినైనా పిలు; అది నీ మీద గెంతుతుంది."

స్నేన గది చివరిలో నేను ఆ పండికొక్కునీ కనిపెట్టేసాను. చాలా పెద్ద జంతుపే. నన్న చూసి గజ్జిస్తూ నిలబడింది. తలపై గురిపెట్టి ఒక దెబ్బ! వెధవది, తన్న ప్రదుడులం చేస్తున్నట్లు స్నేన గదిలోనే తిరిగి తిరిగి చివరకు రక్తం కక్కి చనిపోయింది. జయా ఆంటీ బెదరిపోయింది. నేను కూడా భయపడుతున్నట్లు 'ంటీ' అని అరిచాను; అవీడ పరుగిత్తుకొని వచ్చి నన్న కాగీంచుకుంది. " నీకు ఈ రై వొద్దు అని చెప్పేనుగా .. ఆ ఫోరాన్ని చూడకు .. రా. రాక్కాయి వస్తే కడగ మని చెప్పిం .."

భయపది నిలబడే నన్న జయా ఆంటీ అణుచుకుంది. పెద్దవాళ్ళు అణుచుకుంచే ఎంత వాటిగా ఉంది!

ఆ పండికొక్కు నన్న చూసి అలా గజ్జించుకుంచే నాకు అంత కోపం వచ్చుండేది కాదు. అది తన గర్జన తరువాత తప్పించుకొని పారి పోయించే నేను ఏడ్చి ఉంటాను.

ఖూనీ చెయ్యడం తరువాత నాకు ఇంకొక వినోదక్కిడుకుడా ఉంది. ఏమంచే ఒక జంతువునీ ఖూనీ చేసిన తరువాత దాన్ని ముక్కులు ముక్కులుగా కోసి అమ్మడం చూసి ఆనందించడం. మా అగ్రవరం చివరలో ఒక మైదానం ఉంది. ఆ మైదానంలో ఉన్నవాళ్ళందరూ ఏమేమో భాషలు మాట్లాడతారు. మేకలు, ఆపులు, కోడి పుంజులూ - అన్ని పెంచుతారు. అక్కడ ఒక

మీసాల వాడు ఉన్నాడు. పెంకిట్టు, సుందరం, ఉత్తండుం - వీళ్ళు⁹ వాడిని చూస్తేనే ఒకటే హడలు! నాకు వాడిని చూస్తే భయం లేదు. వాడు ఎప్పుడురా మన వీధిలోకి వస్తాడు అని నేను కాచుకొని ఉంటాను. వాడు సాయంకాలం నాలుగు గంటలకి మా వీధి ద్వారా ఆ మైదానంకి వెళ్తాడు. నేను వాడిని చూస్తూ నిలబడతాను. నాకు వాడి మీసమంటే చాలా ఇష్టం. వాడు ఒక తుప్పి పట్టిన నల్ల సైకిల్పై వస్తాడు. అతను సైకిలులో రావడం చూస్తే ఒక మేక మీద ఒక మనిషి కూర్చుని సవారి చేస్తున్నట్లుంటుంది. ఆ సైకిలు హేండిల్ బార్ లో ఒక భూకీ సంచి ఉంటుంది. అది రక్త మరకలతో ఉంటుంది; ఈగలు మోస్తుంటాయి. ఆ సంచిలోని కత్తి చెయిపిడి మాత్రం కనిపిస్తుంది. నేను పెద్దవాడైన తరువాత వాడిలాగే పెద్ద మీసం పెట్టుకుంటాను; ఇంకా పెద్ద కత్తి వాడుతాను. ఎవరైనా దెబ్బలాట కి వస్తే వాళ్ళ తల కోసేస్తాను.

పెద్దవాడైన తరువాత తప్పకుండా మనుషులను ఖూనీ చేస్తాను. నన్న చూసి అందరూ భయపడాలి . . నేనేం అంటున్నాను? అగ్రవరంలోని పిల్లి గురించి కదా చెప్పదలచుకున్నాను? పరవాలేదు, పిల్లి గురించి చెప్పడానికి సమమం వచ్చేసింది . . ఇక చెప్పాను . .

మా అగ్రవరంలోనూ ఒక పిల్లి ఉంది; చాలా కుర్రమైనది. ఒక చెన్న పులీలాగ ఉంటుంది. దేవం సిండా వరుస వరుసగా రేఖలున్నాయి. దానికి ఈ అగ్రవరంలో ఏముందో? పిల్లి మాంసాహరి కదూ? అది మాంసం దొరికి జాగాలన్నీ వదిలేసి ఈ అగ్రవరంలో ఉంది. ఆ కారణంవలనే ఈ పిల్లి నిర్ఘందంగా ఒక శాఖారి పిల్లిగా ఐపోయింది. నాకూ దానికి ఒక పోలిక ఉంది. నేను ఏమీ తెలీయనట్లు కనబడుతాను, అది కూడా అలాగే ఉంటుంది. నేను అందరి ఇంట్లోను తుంటరితనం చేస్తాను, ఆ పిల్లి కూడా అందరి ఇంట్లోనూ తుంటరితనం చేస్తుంది.

ఒక రోజు జయా ఆంటీ కూతపెట్టి శపించింది: "ఈ వెధవ పిల్లి పాలంతా తాగేసింది; ఆ పంది కొక్కునీ కొట్టినట్లు దీన్నికూడా ఎవరైనా కొట్టి చంపుతే బాగున్న . . ."

ఉయ్యాలలో పడుకొని పిసనక్కు వాడుతున్న ఆమె భర్త అన్నారు: " అలాంటి మాటలు చెప్పే పాపం . . . ఒక పిల్లిని చంపాలని తలచడమే పెద్ద పాపం . . ." నేను ఉత్తికే నిలబడి ఆ మాటలు పింటున్నాను.

పంది కొక్కునీ చంపినట్లు పిల్లిని ఖూనీ చెయ్యలే మని నాకు తెలుసు. పంది కొక్కు గర్జించింది కదా .. పిల్లి అలాగే గెంతి దేహస్నీ చింపి పారేస్తుంది . . పిల్లి ముందు భయపడుతుంది, అరుస్తుంది, పారి పోవడానికి ప్రయత్నం చేస్తుంది . . . మరేం దారి లేక పోతే ఒక తాకు! నాకు జ్ఞాపకం లేని వయసులో ఒక పిల్లి నా పొట్టలో గోకిన మచ్చ ఇప్పుడుకూడా నా మొలతాడు కట్టే ప్రింతంలో పొడువుగా కనబడుతుంది. అది చీన్న పిల్లలాడిగా నేను దోగాడిన వయసు . . పిల్లిని పట్టుకొని సర్కుసు కూడా చేసి ఉన్నాను . . తెలీయక ఆ పిల్లి మెడను పట్టుకున్నానట . . అది గర్జిస్తా నన్ను తన పంజాలతో గోకింది . . నేను అరుస్తా దాని మెడని వదలలేదట . . అమ్మ ఇప్పుడుకూడా చెప్పుంది . . ఆ మచ్చ ఇంకా నా పొట్టలో ఉంది . . .

రోజు సాయం లాం మా ఇంటి తోటలో ఆ పిల్లిని చూసాను. మా ఇంటికీ పక్క ఇంటికీ మధ్య ఉన్న దడిగోడలో నడిచివెళ్లింది. వెళ్లేటప్పుడు నన్ను ఒక సారి చూసింది; నేనూ చూసాను. ఒళ్లంతా కళ్ళు చేసుకొని చూసాను. అది కూడా కొంచెం ఉపేరుగా నన్ను బాా చూసింది. నేను దాని మీద దూకుతున్నట్లు గెంతీ భయపెట్టాను. అది భయపడలేదు. కొంచెం నేల మీద వోంగి మళ్ళీ నిలబడింది. అంతే . . ' ఎందుకు దీనికి మన దగ్గర భయం లేదు? ' అని నాకు ఒకటే కోపం . . అది కూడా

నన్ను లెక్క చెయ్యవట్లు చూస్తోంది . . ఇదంతా ఒక మౌన సవాలు అని చెప్పాలి . . ఎర్రగా తన నోరు తెరిచి ఆ పిల్లి 'మియావ్ ' అని అరవగానే - సరే, ఇది తన భాషలో నన్ను సవాలు కు పిలుస్తున్నట్లు అని పించింది:

' అదంతా ఆ పంది కొక్కు దగ్గర ఉంచుకో . . ఇక్కడ నీ పచ్చెం ఉడకదు . . '

' ఉండు, ఉండు . . రేపు నీను పట్టి, ఒక గోనే సంచిలో అణచి, ఒక బండ రాయ మీద కొట్టి . . .'

' మియావ్, అదెం జరగదు; ముందు నన్ను పట్టుకో చూద్దాం .' తచాలున ఆ గదిగోడని ఆ పిల్లి దాటేసింది. పక్కింటి తోతలో నిలబడి మళ్ళీ నన్ను చూస్తోంది.

'ఎక్కడకి వెళ్ళిపోతావ్? నీన్ను పట్టుక పోతే నీ వేరు మార్పుకో! ' అని చెప్పాను నేను.

దానికి జవాబు చెప్పున్నట్లు ఇంకొక మియావ్ కూత! దానికి అర్థం, ' సరే చూద్దాంతే' అనే.

'సరే చూద్దాం,' అని నేను బదులు చెప్పాను. ఆ రాత్రంతా నేను నీద్ర పోలేదు. ఆ పిల్లి కూడా నీద్ర పోలేదు; రాత్రంతా ఇక్కడా, అక్కడా పరుగిడుతోంది. ఇంకొక పిలీని చేర్పుకొని ఒక రాక్షస బీడ్డ కూతలు పెడుతున్నట్లు రెండూ ఒకరిపై ఒకరు గెంతుతూ . . గోకుతూ . . . మా ఇంటి అటక మీద ఒకటే హశం! ఎక్కడనుంచే ఒక కుండ పెంకు జారి కిందకు పడింది. వసారాలో పడుకున్న మా తాతగారు, చేతి కట్టును తీసుకొని, నేల మీద కొట్టి వాటిని తరిమారు. రెండు పిల్లలూ వీధిలో అడ్డంగా పరుగిత్తి జయా ఆంటీ ఇంటిలోకి దూరడం నేను వెన్నెలలో బాగా చూసాను.

ಇತ್ತಲು ನಾಡು ದಾಸ್ಮಿ ವೇಚಾಡಿ ತೀರವಲಸಿಂದೆ ಅನ್ನಿ ಸೀಕ್ಕಿಯಂ ಚೇಸುತ್ತಿನ್ನಾನು. ಜಯ್ಯಾ ಅಂಟ್ ಸ್ನಾನ ಗಡಿಲ್ಲೋ ಒಕ ಕಂಚಂ ಸೀಂಡಾ ಪಾಲು ಪೆಟ್ಟಾನು. ಒಕ ತಲುಪು ಮಾತ್ರಂ ತೆರಿಚಿ ಉಂಚಾನು. ಕಿಟಿಕ್ಕಿ ತಲುಪು ಮೂನ್ಸೆಸಾನು. ಮಧ್ಯಾಸ್ನಾಂ ಭೋಜನಾನಿಕಿ ಕೂಡಾ ಇಂಟಿಕಿ ಪೆಶ್ಚಕುಂಡಾ ಕಾಷುಕುನ್ನಾನು. ಅಭಿರಿಕಿ ಮೂಡು ರಂಟಲ್ 'ಗುರುವುಗಾರು' ದರ್ಘನ ಮೀವ್ಯಾರು. ನೇನು ತೋಟಲ್ನಿ ಬಾವಿನುಂಚಿ ಅಲಾಗೆ ಮೂಸ್ತಿನ್ನಾನು . . ಹೆಲ್ಲಿಗಾ ಅಡುಗು ಮೀದ ಅಡುಗು ಪೆಟ್ಟಿ ಪಿಲ್ಲಿಲಾಗೆ ನಡಿಚಾನು. 'ಅತನಿ' ಹೀಪು ಮಾತ್ರಂ ಕನಿಸಿಪಿಂಚಿಂದಿ; ಒಕ ಕಂಚಂ ಪಾಲುನಿ ತ್ಯರಗಾ ಖಾಳೀ ಚೇಸ್ತುನ್ನಾರು. ಗಭೀ ಮನಿ ತಲುಪು ಮೂನ್ಸೆಸಾನು. ಲೋಪಲ ಚಿಕ್ಕು ಹೆಲ್ಲಿ ಪೆಂಟನೇ ಪಾಲುನಿ ಮರಚಿ ತಲುಪುನಿ ಪಾಮುತ್ತೊಂದಿ.

"ಅಂಟ್, ರಂಡಿ, ರಂಡಿ . . ಇಕ್ಕುಡ ಗುರುವುಗಾರು ಚಿಕ್ಕುಕುನ್ನಾರು " ಅನ್ನಿ ಅರಿಚಾನು. ಅಂಟ್ ವಚ್ಚಿ ಚೂಸಿಂದಿ. . . ಲೋಪಲ ಪಿಲ್ಲಿ ಕೂತಲು ಪೆಡುತ್ತೊಂದಿ.

"ಅದೆ ಮೀಟ್, ಸ್ನಾನ ಗಡಿಲ್ಲೋ ಪಿಲ್ಲಿನಿ ಪೆಟ್ಟುಕೊನಿ ಗಡಿನಿ ಮೂನ್ಸೆಸ್ತ್ತೆ ಮನಂ ಎಲಾಗ ಲೋಪಲಕಿ ಪೆಶ್ಚಡಂ? ಮನಂ ಪೆಶ್ಚಗಾನೇ ಅದೆ ಬಯಟಕು ರಾದೂ?"

"ಇಪ್ಪುಡೆ ಮೊದಲಿ ಫ್ಲಟ್ಟಂ ಪೂರ್ತಿ ಅಯಂದಿ; ಇಂದುಲ್ ಮನಕೆ ಜಯಂ. ಮೀರು ಪೆಶ್ಚಂಡಿ . . ಅಭಿರಿ ಫ್ಲಟ್ಟಂಲ್ ಪಿಲುಸ್ತೊನು . ."

ಅಂಟ್ ಕಿ ಪಂಡಿಕೊಕ್ಕು ಜ್ಞಾಪಕಂಲ್ ವಚ್ಚಿಂದಿ ಕಾಬ್ಲೋಲು.

"ಹೊಡ್ಡುರಾ, ದಾನೇಂ ಚೆಯ್ಯಿಕು. ಈ ಜನ್ಮಕಿ ಅಟುವಂಟಿ ಮಹ್ ಪಾಪಂ ಹೊಡ್ಡುರಾ . . ."

"ನೇನು ದಾಸ್ಮಿ ಚಂಪನು ಅಂಟ್ . . ಒಕ ಗೋನೆ ಸಂಚಿಲ್ ವೇಸಿ ದಾಸ್ಮಿ ಈ ಊರುನುಂಚಿ ತರು ಮುತ್ತಾನು . . "

"ಬಾಗಾ ಚೆಪ್ಪಾಪುಲೇ . . ನುವ್ವು ದಾಸ್ಮಿ ತರಿಮೇಸಿ ತೀರಿಗಿ ವಚ್ಚೆಸರಿಕಿ ಆ ಪಿಲ್ಲಿ ಇಕ್ಕುಡಕಿ ವಚ್ಚಿ ಸೀಲಬಡುತುಂದಿ . ." ಜಯ್ಯಾ ಅಂಟ್ ನನ್ನ ಪರಿಹಾಸಂ ಚೇಸಿ ಪೆಶ್ಚಿಂದಿ. ನೇನು ಮನಸುಲ್ ಅನುಕುನ್ನಾನು: 'ದೀಸ್ಮಿ ತೀರಿಗಿ ರಾನಿ ಊರುಕಿ ಪಂಪಿಂಚೆ ವಸ್ತುನು ನೇನು ' ಅನ್ನಿ.

ಅಗ್ರಹರಂಲ್ ಆ ರೋಜು ನೇನೆ ಹೀರ್ಕೋ! ಅಬಲಾಡೆ ಸಮಯಂಲ್ ನನ್ನ ಚೇರ್ಪುಕ್ಕೊನಿ ಕುಣ್ಣುವಾಶ್ಚಂದರೂ ಅವಾಳ ನಾ ಪೆನುಕ ವಸ್ತುನ್ನಾರು. ನೇನು ಪಿಲ್ಲಿನಿ ರೋನೆಲ್ ರ್ಯಾಂಟ್ ಮ್ಯಾನಿ ಪೆಶ್ಚುನ್ನಾನು. ಬೊಬ್ಬಿಲ್ಲ್ಯಾಂಟ್ ಮ್ಯಾನಿ ಪಿಲ್ಲಿಕಾಯಲಂದರೂ ನಾ ಪೆಂಟನ ನಡುಸ್ತುನ್ನಾರು. ಅಮ್ಮೆ ಇಂಟಿ ಮುಂದು ಸೀಲಬಡಿ ನನ್ನ ತೀಬ್ಬುತ್ತೊಂದಿ.

"ಬರೆ ದೊಂಗ ಪೆಥಧವಾ, ನಾಶಮೈ ವೋತಾಪುರಾ . . ಪಿಲ್ಲಿನಿ ಚಂಪಿ ಆ ಪಾಪಂ ಚೆಯ್ಯಿಪದ್ದು . . ಒಕ ಪೆಂಡ್ರುಕ ವೋಯಿನಾ ಪಿಲ್ಲಿ ಬರುವು ಸುಮಾನಂಗಾ ಬಂಗಾರಂ ಇವ್ವಾಲನಿ ಪೆದ್ದುವಾಶ್ಚು ಚೆಪ್ಪುರು . . ಮೀ ನಾನ್ನಗಾರು ರಾನೀ . ನೀನ್ನ ಚಂಪಿ . . ." ನೇನು ಅವೇಮೀ ಚೆವಿಲ್ ವೇಸುಕೋಶೆದು. ಆ ಗೋನು ಎತ್ತುಕೊನಿ ತೀನ್ನಗಾ ಅಂದರಂ ಆ ವೀಧಿ ಚಿವರನ ಉನ್ನ ಗುಡಿಲ್ ವಚ್ಚಿ ಕೂರ್ಪನ್ನಾಂ.

"ಗೋನೆಲ್ ನುಂಚಿ ಪಿಲ್ಲಿನಿ ಬಯಟಕು ತೀನಿ ದಾನಿ ಮೆಡಲ್ ಒಕ ತಾಡು ಕಟ್ಟಿ ಅಂದರಿಕ್ಕಿ ತಮಾಷೆ ಚೂಡವಚ್ಚು," ಅನ್ನಿ ಉತ್ತಂಡಂ ಅಲೋಚನ ಚೆಪ್ಪಾಡು. ಕಾನಿ ಪಿಲ್ಲಿಕಿ ಎವರು ತಾಡು ಕಟ್ಟಡಂ?

"ಅದೆಂ ಹೊಡ್ಡು; ಆ ಮೀಸಾಲವಾಡು ಇಪ್ಪುಡು ವಸ್ತುಡು. ವಾಡಿ ದಗ್ಗರ ದೀಸ್ಮಿ ಇಸ್ತೇ ಚಾಲು; ಅಲಾಗೆ ಗೋನೆತ್ತೋ ಕಲಿಸಿ ಒಕ ವೋಯಿತ್ತೋ ದೀನಿ ಆಬಲನ್ನೀ ರ್ಯಾಂಟ್ . . "

"వాడిని నువ్వే అడగాలి," అని ఆ మీసాల వాడు రావడానికి మంది సుందరం భయంతో చెప్పాడు. ఈ కుళ్లువాళ్ని పెట్టు కొని ఈ పని చెయ్యడం మంచిది కాదు; భయపడి పోతారు.

"బేరీయ్, మీరందరూ ఇంటికి వెళ్లండి. వాడు పిల్లిని ఖానీ చెయ్యడం చూస్తే మీరు భయపడతారు. తర్వాత మీ అమ్మ నన్ను తీట్టుతోంది!" నేను వీళ్నందరినీ తరుముతున్నాను.

"అవాళ వాడు మేకని కోసిన ప్పుడు . . . నువ్వు చూపించావుగా . . . నేను భయపడ్డానా? నేను ఉంటానురా . . ."

"ఐతే ఒక మాట . . . దీని గురించి ఎవరూ ఇంట్లో ఏమీ చెప్పకూడదు . . . ఒట్టు పెట్టండి!" అన్నాను.

"ఎవరికీ చెప్పం." అందరూ కలిసి ఒకటే కూత.

ఆ మీసాల వాడికోసం మేం కాచుకొని ఉన్నాం.

అఖిరికి సాయంకాలం నాలుగు గంటలకి ఒక మేక మీద కూర్చుని ఒక మనిషి సవారి చేస్తున్నట్లు వీధి చివరలో వాడు రావడం తెలిసింది. కుళ్లువాళ్నందరూ మండపంలో ఘంబాల్లో వెళ్ళి దాక్కొన్నారు. " మేం ఇక్కడే ఉంటాం. నువ్వు వెళ్ళి వాడిని అడుగురా . . ." అని అనేసారు. నాకీం భయం?

మీసాలవాడు దగ్గర వచ్చేసాడు. నేను వాడికి ఒక ' గుడ్ మార్చింగ్ ' చెప్పాను; అతను నాకొక శలాం పెట్టాడు!

అతను తన రెండు కాళ్నను నేల మీదనే ఆనుకొని సైకులునుంచి లేవకుండానే నీలబడ్డాడు. నాయానా . . . ఎటువంటి ఆజానుబాషువు! నేను తల ఎత్తి మాట్లాడాను:

" మీరు కొంచం దయచెయ్యాలి . . ."

"అదేంటది, గోనెలో?" అతని ద్వాని కృష్ణ లీలలో వచ్చే కంసుని ద్వానిలాగ ఉంది.

" ఈ పిల్లి . . . చాలా అల్లరి చేస్తోంది. అందువలన దాన్ని చంపడానికి ఈ గోనెలో పట్టుకొని తీసుకొచ్చాను . . ."

" నువ్వు దాన్ని పట్టువ్వ?" నేను గర్వంగా తల ఊపాను. అతను మండపంలో దాక్కొన్న కుళ్లువాళ్ని ఒక సారి చూసాడు. తరువాత నన్ను చూసాడు. నేను ఆ భాకీ సంచిలో ఉన్న ఆ కత్తి చెయిపిడి చూస్తున్నాను.

" పిల్లిని చంపడానికి కత్తి కావాలా?" అని అతను నన్ను అడిగాడు.

"ఉంపూం . . . మీరే కదా మేకల్చి కోస్తారు . . . అందువలన దీన్నికూడా మీరే చంపాలి . . ."

" ఓ, అలాగా?" అని ఆలోచిస్తూ అతను ఆ కత్తిని బయటకు తీసాడు. చాలా పెద్ద కత్తి! ఒక చేతి వేలుని కత్తి మొనలో పెట్టి దాన్ని పరీషీంచాడు.

" నేను ఇంతవరకు పిల్లిని ఖానీ చెయ్యాలేదు. ఎందుకంటే మేం పిల్లి మాంసం తీనం. సరే, నేను కోస్తాను, మీరు తీంటారా?"

" మనం పిల్లిని పాతేదాం . . ."

" అప్పుడే పాపం లేదు. నేను ఎందుకు మేకను చంపుతాను? ఎందుకంటే దానీన్న అందరూ తీంటారు. వాళ్ళు తీనక పోతే నేను చంపను. నేను మేకను చంపడం నువ్వు చూసి ఉన్నావా?"

" ఓ, తప్పకుండా . . మీరు ఏదో మంత్రం చెప్పి దానీ గొంతు కోస్తారు . . ఆ మంత్రం చెప్పి ఈ పిల్లినీ కూడా చంపండి . . అప్పుడు పాపం లేదు . ."

" మంత్రాలు చెప్పడం అందుకోసం కాదోయ్ . . ఒక పని ఆరంభించినప్పుడు దేవున్ని ప్రథిస్తాం కదా? అందుకే . . జంతువులనీ చంపడం త మాఘే కాదు . . అది నా కుటుంబానికి గంజి పోస్తోంది . . అందుకోసం నేను నీ దగ్గర డబ్బేం అడగను . . సరే, చంపుదాను, నువ్వు తీంటే సరి . . దేన్నీ పాడు చెయ్యకూడదు . . పాడు చేప్పే అది హత్య! అది పాపం! . . ఏమంటావ్?"

"ఇవాళ మాత్రం త మాఘేకి ఈ పిల్లినీ చంపండి . . ."

అతను నువ్వుతూ, నా గడ్డాన్ని మెల్లిగా ఎత్తి, చేతితో తడు మతూ అన్నాడు; అతని వేలు గరికుగా ఉంది:

"త మాఘేకి చంప మంటావా? త మాఘేకి చంపాలంటే ఈ కత్తి పిల్లితో ఆగదు . . నీన్న అడుగుతాను: త మాఘే⁹ నీన్న చంపుతే ఎలాగ ఉంటుంది? . . ."

నాకు దేహమంతా ఒకటే ఒఱుకు.

"మరి ఈ పిల్లి అల్లరి చేస్తుందే?"

"నువ్వు అల్లరి చెయ్యడం లేదా? పిల్లంటే అల్లరి చేస్తుంది. అల్లరితనం చెయ్యడంవలనే దానికి పిల్లి అని పేరు. అలాగే నువ్వుకూడా తుంటరితనం చేస్తారు. కుళ్ళవాళ్ళుకూడా అల్లరి చేస్తారు: పిల్లలుకూడా చెయ్యనీ! ఇంట్లో వంటగదికి తాళం పెయ్యమని చెప్పు . . ." అని అంటూ నా చేతిలో ఉన్న గోనె సంచిసి తీసి ఒక ఊపు ఊపాడు ఆ మీసాల వాడు. ఒకటే గింతు! తీరిగి చూడకుండా ఆ పిల్లి పారిపోయింది. కుళ్ళవాళ్ళందరూ నవ్వారు; మీసాలవాడు నవ్వాడు; నేను కూడా నవ్వాను.

ఆ రాత్రి అంతా నేను ఏడ్చాను; ఆ పిల్లి తప్పించుకొని పారి పోయిందని కాదు; నేను త మాఘే⁹ చంపిన పురుంలూ, బల్లెలూ, పందికొక్కులూ . . పాపం, ఆ కుక్క!
వాటందరినీ తలుచుకొని ఏడ్చాను!

నేను ఇప్పుడు ఆ అగ్రహరంలో లేను . . . ఇప్పుడుకూడా ఆ అగ్రహరంలో అలాంటి పిల్లి ఉంటుంది కదూ?
